

Distr.
GENERAL

DP/1999/7
DP/FPA/1999/3
E/ICEF/1999/AB/L.4
18 December 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس التنفيذي لبرنامج
الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق
الأمم المتحدة للسكان



المجلس التنفيذي لمنظمة
الأمم المتحدة للطفولة

منظمة الأمم المتحدة للطفولة
الدورة العادية الأولى لعام ١٩٩٩
١٩-٢٢ و ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩، نيويورك
البند ١٣ من جدول الأعمال المؤقت**

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
صندوق الأمم المتحدة للسكان
الدورة العادية الأولى لعام ١٩٩٩
٢٥-٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩، نيويورك
البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت*

تنسيق عرض الميزانيات: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي،
وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في التقرير المقدم من مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمديرة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان والمديرة التنفيذية لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة بشأن جهودهم المستمرة لتنسيق عرض ميزانياتهم للدعم لفترة السنتين (DP/1999/6) و (DP/FPA/1999/1)، و (E/ICEF/1999/AB/L.2). وكان معروضا على اللجنة أيضا تقرير منظمة الأمم المتحدة للطفولة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ ميزانية الدعم لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ لهذه المنظمة (E/ICEF/1999/AB/L.1). وأثناء استعراض المسألة التقت اللجنة بممثلي الرؤساء التنفيذيين للمنظمات الثلاث.

٢ - ورحبت اللجنة الاستشارية بالتقرير المرحلي عن العرض المنسق لميزانيات فترة السنتين الذي أعيد استجابة للفقرة ٤ من مقرر المجلس التنفيذي لليونيسيف ٢/١٩٩٨ (E/ICEF/1999/6/Rev.1) والتي تطلب إلى المديرة التنفيذية لليونيسيف أن تستعرض مع مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمديرة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان أسلوب العرض المتناسق، سعيا إلى تحسينه، لا سيما فيما يتعلق بوضوحه، بالنسبة لفترة السنتين المقبلة، مع مراعاة التعليقات التي أبدتها اللجنة الاستشارية والتي أبدتها أيضا الوفود في سياق مناقشات المجلس.

.DP/1999/L.1 *

.E/ICEF/1999/2 **

٣ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية الجهود التي بذلت في هذا التقرير لمراعاة تعليقاتها بشأن الشكل المنسق للميزانية. وترجو اللجنة أيضا أن تؤخذ بعين الاعتبار عند إعداد تقارير ميزانية فترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ الملاحظات والتوصيات الأخرى التي سبق لها إبداءها فيما يخص ميزانية كل منظمة من هذه المنظمات. وستبدي اللجنة عند الضرورة تعليقاتها على التحسينات الأخرى المحددة طبقا لاحتياجات كل منظمة، لدى استعراضها لميزانيات فترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠.

٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرتين ٥-٦ ومن الجزء الثاني من التقرير (النموذج الأولي للميزانية)، أن الموجز التنفيذي سيشمل ثلاثة فروع، فرع عن الإطار المالي للمنظمة يتعامل مع مسألة إسقاطات الإيرادات، وفرع ثانٍ عن الأهداف والاستراتيجية، وفرع ثالث يوجز المقترحات. وتود اللجنة أن يكون الموجز التنفيذي مركزًا ومبرزًا بشكل واضح للمسائل الرئيسية قيد المناقشة وترى أن يجري تناول المناقشات التفصيلية للمقترحات في القسم الرئيسي من وثيقة الميزانية (الفصل الثاني من التقرير).

٥ - وحسبما أشير إليه في الفقرة ٧، وفي الجدول ١ من الجزء الثاني بالتقرير، سيُطبق تغيير مقترح في شكل خطة الموارد يتمثل في إضافة بند جديد في الجزء الخاص بالموارد المتاحة يتعلق بالإيرادات "الأخرى". وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تقدم كل منظمة في خطة الموارد الخاصة بها التحليل المقابل لإيراداتها "الأخرى" (مثل الإيرادات المتنوعة، والإيرادات المتأتية من الفوائد وما إليه)، وأن تشرح أسباب الاختلافات الحاصلة في مصادر هذه الإيرادات "الأخرى" بالمقارنة بميزانيات فترة السنتين الأسبق. وتفهم اللجنة أيضا من المناقشات التي أجرتها مع ممثلي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان أنه إذا وردت مساهمات من مصادر خاصة مقدمة إلى برامج هاتين المنظمتين، سيجري أيضا الإفصاح عن مصادر هذه الإيرادات وقيمتها في خطة الموارد لفترة السنتين المقابلة. ويتعين أيضا أن تُظهر خطة الموارد الأرصدة الختامية التقديرية لموارد فترة السنتين التي ستكون متاحة للإنفاق في فترة السنتين اللاحقة مشفوعة بشروح كافية للفروض المطبقة في الإسقاطات.

٦ - وتوضح الفقرة ٨ من التقرير تغييرا ثانيا في خطة الموارد يرد في القسم المعنون "ميزانية الدعم لفترة السنتين". وتقدم تحليلا لمصادر الإيرادات والتسويات الأخرى في الميزانية الإجمالية لفترة السنتين. وترى اللجنة الاستشارية أنه من الضروري أن تقدم كل منظمة تعريفا واضحا لمفهومها بالنسبة لميزانية فترة السنتين "الإجمالية" و "الصافية"، وتحليلا وافيا لمصادر الإيرادات لميزانية فترة السنتين وشرحا للعملية التي تحدد بها التقديرات الإجمالية والصافية لميزانية فترة السنتين وتفهم اللجنة أن كلا من صندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة سيقومان بإدخال المساهمات المقدمة من الحكومات من أجل تكاليف المكاتب المحلية، ضمن الإيرادات التقديرية لميزانية الدعم لفترة السنتين تمشيا مع الممارسة المعمول بها في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

٧ - وتشير الفقرة ١٠ من التقرير إلى أن المنظمات ستدرج جدولاً بشأن التقديرات الصافية لاعتمادات فترة السنتين توضح "مجالات الزيادة/النقصان الرئيسية". ويعتمد اختيار البنود التي ستدرج في الجدول على الاستراتيجية المحددة للمنظمة بخصوص فترة السنتين. ويبين الجدول ٢ في الجزء الثاني (النموذج الأولي للميزانية) النهج المقترح ويقدم بيانات عن ميزانية الدعم في منظمة الأمم المتحدة للطفولة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وحسبما جاء في الفقرتين ٥-٦ من الجزء الثاني، تحت الفرع الخاص بالأهداف والاستراتيجية في الموجز التنفيذي، ستتباين قيم الزيادة والنقصان في الجدول ٢ وفقاً للميزانية التي يجري عرضها، وستشمل حركة الموارد فيما يتعلق بأهم التغييرات التي تطرأ على الميزانية في فترة السنتين. وسيشمل الجدول أيضاً بنوداً بشأن "صافي الأوجه الأخرى للزيادة/النقصان" و "صافي التغير في الإيرادات التقديرية"، ويتيح من ثم أرقاماً بشأن صافي تقديرات الاعتمادات لفترة السنتين. وترى اللجنة الاستشارية أن الشروح الواردة في إطار الفقرة ٦ من هذا الفرع في الموجز التنفيذي لا بد أن تكون واضحة ومركزة وأن تتضمن إشارات شاملة إلى الفقرات ذات الصلة في الفصل الثاني، الذي يتعين أن تدرج فيه معلومات تفصيلية عن التغييرات في حجم وتكلفة بنود الميزانية. وينبغي على المنظمات أن تعيّن بوضوح محددات التكلفة التي تؤثر في أوجه الزيادة والنقصان الحاصلة في البنود الرئيسية لميزانياتها.

٨ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الشكل المنقح للجدول المتعلق "باستخدام الموارد: التوزيع الإقليمي التقديري للبرامج ودعم البرامج" (الجدول ٧ في الجزء الثاني)، سيتضمن بنوداً مستقلاً بشأن "دعم البرنامج المركزي". ويشمل هذا الفرع تقديرات الميزانية لوحدة المقر التي تقدم الدعم إلى جميع البرامج، وتكاليف المكاتب الميدانية التي تدار مركزياً. وقد أدرجت منظمة الأمم المتحدة للطفولة هذه التكاليف في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ تحت عنوان الأنشطة "المشتركة بين الأقطار". وتعتقد اللجنة أن هذا الجدول سيقرن بالشروح ذات الصلة في الفصل الثاني، وفي الفرع الخاص بالدعم البرنامجي للمكاتب القطرية والإقليمية فيما يتعلق بالموارد التي تدار من المقر لهذا الغرض.

٩ - وتشير الفقرة ١٣ من التقرير إلى أن تقديرات ميزانية فترة السنتين الموضوعة حسب فئات الإنفاق ستدرج في الوثيقة باعتبارها الجدول الثاني من الجداول الموجزة. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الجداول لن تشمل تحليلاً لتكاليف الموظفين ومصروفات التشغيل بما فيها الاعتماد الخاص برد تكاليف ضرائب الدخل. وبمراعاة الآراء التي أعربت عنها المجالس التنفيذية للمنظمات، توافق اللجنة الاستشارية على ألا يدرج هذا التحليل التفصيلي في الوثيقة الرئيسية للميزانية؛ إلا أنها تعيد تأكيد ما سبق وطلبت من المنظمات بأن تستمر في تزويدها، بالإضافة إلى تقرير الميزانية، بتحليلات تفصيلية عن تكاليف الموظفين ومصروفات التشغيل بما فيها اعتمادات رد تكاليف ضرائب الدخل، من أجل استعراضها، وأن يجري ذلك في وثيقة منفصلة من أجل استعمالات اللجنة الاستشارية.

— — — — —